



# Valutazione e CLIL

*a cura di Graziano Serragiotto*

---



serragiotto@libero.it




# Analisi delle verifiche esistenti

---

- Alcune sono basate su test linguistici tradizionali, altre su test tradizionali della disciplina **TEST INADEGUATI**
- altre verifiche in parte in lingua straniera, in parte in lingua madre
- in altre priorità del contenuto disciplinare rispetto all'accuratezza linguistica

# Nuova prospettiva per la valutazione

- CLIL (Content and Language Integrated **Learning**)
  - CLIT (Content and Language Integrated **Teaching**)
  - CLIE (Content and Language Integrated **Evaluation**)
- 
- ```
graph TD; CLIL[CLIL (Content and Language Integrated Learning)] --> CLIT[CLIT (Content and Language Integrated Teaching)]; CLIT --> CLIE[CLIE (Content and Language Integrated Evaluation)];
```



# CLIE (Content and Language Integrated Evaluation)

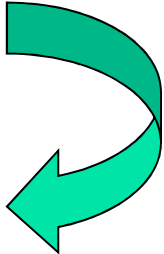
---

- Definire gli **obiettivi** linguistici e del contenuto
- necessità di avere nuovi **strumenti** per la misurazione
- in alcuni casi **lingua e contenuto** sono **separati**, in altri casi in cui il **contenuto** è prevalente **richiede** anche la **lingua**



# Concetto di TASK

---

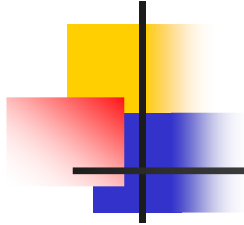
- **TASK**: è un qualsiasi compito che deve tradursi in operazioni che l'allievo sa fare
  - **FORMAT** della verifica dovranno riflettere le attività proposte durante le lezioni **VALUTAZIONI DISTINTE lingua/contenuto** da applicare allo stesso test
- 



# Difficoltà con la valutazione

---

- Sta nel riuscire ad isolare le caratteristiche linguistiche dagli obiettivi disciplinari in modo che l'uno non influenzi l'altro in modo negativo
- quindi **ORGANIZZARE** gli obiettivi della valutazione usando **misure alternative** di valutazione, come checklist, portfolio, questionari, compiti basati sulla performance



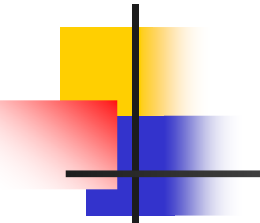
- Quindi non solo **test standardizzati**
- non si deve valutare solo il **prodotto**, ma anche il **processo**
- una buona valutazione riflette le **pratiche reali** che ci sono in classe, non è un unico esame standardizzato



# Duplica valutazione

---

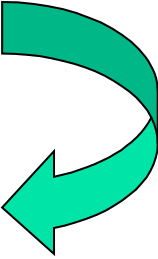
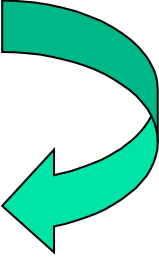
- Una per la **forma** (grammatica, vocabolario, spelling, struttura delle frasi)
- una per il **contenuto** (argomento, accuratezza, vivacità)
- E' consigliabile **focalizzare su un singolo obiettivo**, sia il contenuto sia la lingua

- 
- Alcuni **strumenti** di valutazione possono essere utilizzati solo per la **comprensione dei contenuti**, mentre **altri** possono essere designati come misura per lo **sviluppo linguistico**
  - Comunque anche in uno strumento di **valutazione della lingua** gli insegnanti devono decidere se misurare la **fluenza** o l'**accuratezza**



# Sintesi

---

- Lingua o contenuto 
- obiettivo/i della valutazione 
- strumento/i di valutazione



## Obiettivi divisi per categorie (abilità verificate)

---

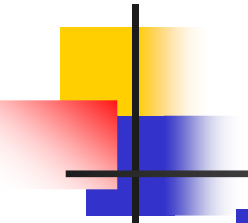
- **Problem solving**: SS mostrano l'abilità a risolvere dei problemi (disegnare diagrammi, dividere, classificare,.....)
- **Abilità dei contenuti**: SS devono dimostrare delle abilità legate ai contenuti (bilanciare una equazione chimica, identificare gli elementi di una cella, .....)




- **Comprensione di concetti:**SS

mostrano di capire dei concetti che riguardano il contenuto e quando e dove applicare questa conoscenza (distinguere tra area e perimetro, rappresentare graficamente le info,.....)

- **Uso della lingua:** SS vengono testati sulle loro abilità ad usare la lingua accademica (usare vocabolario tecnico, riconoscere i termini simili,.....)

- 
- **Abilità di comunicazione:** SS devono essere in grado di dare informazioni sul lavoro fatto e sull'argomento fatto (spiegare i passi che vengono intrapresi in un esperimento, condividere le idee, giustificare le opinioni...)
  - **Comportamento individuale:** SS conducono e portano avanti il loro lavoro (portare avanti un task, cercare un argomento, .....)


- 
- **Comportamento di gruppo:**SS dimostrano delle abilità comunicative e sociali e completano task di gruppo (lavorare in modo collaborativo in gruppo, spiegare agli altri.....)
  - **Atteggiamento:** SS sono verificati sul loro atteggiamento verso la materia (trovarsi a proprio agio, mostrare confidenza, .....)

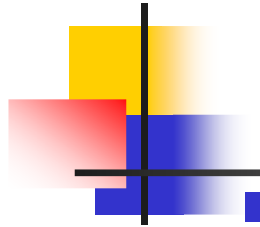


# Strumenti per la misurazione

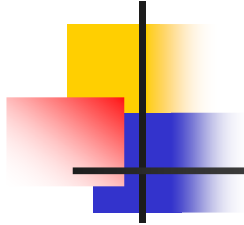
---

- **Checklist di abilità e concetti, inventari:** l'insegnante usa una checklist mentre gli studenti lavorano
- **Schede aneddotiche, osservazioni dell'insegnante:** un insegnante riflette sul lavoro di uno studente e registra il suo progresso di apprendimento

- 
- **Autovalutazione dello studente:** SS valutano se stessi attraverso il loro lavoro, giudicano il loro progresso di lavoro
  - **Portfolio:** SS selezionano i prodotti del loro lavoro e li organizzano nel portfolio che dimostri la loro crescita a livello di conoscenza



- **Compiti basati sulla performance:** SS devono portare avanti un task assegnato (preparare l'equipaggiamento per un esperimento, mimare gli eventi di una storia,.....)
- **Scrivere resoconti, relazioni e progetti**
- **Resoconti orali e presentazioni:** SS riportano oralmente e presentano ciò che hanno acquisito



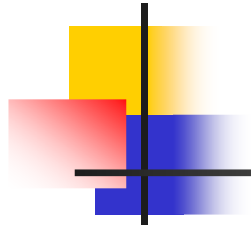
- **Interviste:** l'insegnante conduce un'intervista individuale o di gruppo per vedere la conoscenza dello studente e/o l'atteggiamento



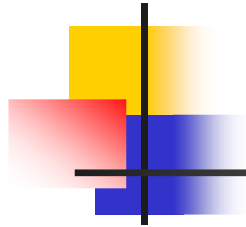
# Attività per la misurazione

---

- PROBLEM SOLVING Schede aneddotiche
- obiettivo: determinare se gli studenti fanno uso di tecniche di problem solving



- 
- **PROBLEM SOLVING Interview**
  - obiettivo: fare in modo che gli studenti riflettano in modo metacognitivo sui passi intrapresi per risolvere un problema



- ABILITA' DI CONTENUTO checklist delle abilità
- obiettivo: vedere se gli studenti sono capaci di usare l'equipaggiamento di scienze in modo corretto



# Questionario per l'insegnante

---

- Informazioni su dati personali (materia, che preparazione.....)
- Che tipo di verifiche utilizza?
- Criteri adottati
- Lingua e contenuto
- Informazioni sulla verifica somministrata



# Questionario studenti

---

- Speculare
- informazioni sulla verifica somministrata
- analisi della verifica



# Comparazione due classi

---

- Una CLIL
- una tradizionale
- livello di lingua?

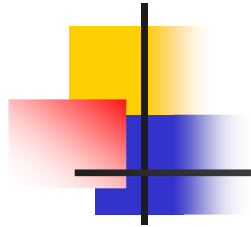












# Bibliografia di riferimento

---